

Enpresa Ziurtagiria (Erretiro Partziala) / Certificado de Empresa (Jubilación Parcial)

_____ jaun/andreak _____ gida, ZIURTATZEN
DU, ABE prestazioaren eskaeraren ondorioetarako, hemen esleitutako datu guztiak benetakoak direla,

D./Dña. _____ en su calidad de _____

CERTIFICA, a efectos de la solicitud de la prestación por IT, que son ciertos todos los datos que a continuación se consignan,

1. Enpresa datuak / Datos empresa

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social			KKK/CCC
Helbidea (kalea/plaza/...) / Domicilio (calle/plaza/...)	Posta Kodea / Código Postal	Herria/Localidad	Probintzia/Provincia

2. Langilearen datuak / Datos trabajador/a

Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo apellido		Izena / Nombre	IFZ/AIZ/ Pasaporte NIF/NIE/Pasaporte
Helbidea (kalea/plaza/...) / Domicilio (calle/plaza/...)		Posta Kodea / Código Postal	Herria / Localidad	Probintzia / Provincia
Gizarte Segurantzaren zk / Nº Seguridad Social	Kotizazio taldea / Grupo Cotización	Enpresan alta emandako data / Fecha alta empresa	Erretiro partzialeko hasiera data / Fecha inicio jubilación parcial	Enpresan baja emandako data / Fecha baja empresa
Baja medikoaren data / Fecha baja médica	Baja medikoaren kausa / Causa baja médica: Gaixotasun arrunta / Enfermedad Común <input type="checkbox"/> Lanekoa ez den istripua / Accidente No Laboral <input type="checkbox"/> Gaixotasun profesionala / Enfermedad Profesional <input type="checkbox"/> Lan istripua / Accidente de Trabajo <input type="checkbox"/>			
Kontratuaren iraungitze/etendura data / Fecha extinción/suspensión contrato	Kontratu iraungitze/eten egitearen kausa / Causa extinción/suspensión	Ordaindutako eta ez hartutako urteko opor kopurua / Días de vacaciones anuales retribuidas y no disfrutadas-(etik).....-(e)ra Oinarria..... Desde.....hasta.....Base.....		

3. Zuzeneko ordainketaren kasuaren arabera egiaztatzeko kotizazio oinarriak / Bases de cotización a certificar según el supuesto de pago directo

3.1. Ez bada lan harremana iraungi / Si no se ha extinguido la relación laboral

Baja medikoaren aurretiko hiru hilabeteen kotizazio oinarrien ziurtagiria / Certificado de las bases de cotización de los tres meses anteriores a la baja médica:

Urtea/ Año	Hilabetea/M es	Egunak/ Días	Kontingentzia arruntak/ Contingencias comunes	Kontingentzia profesionalak/ Contingencias profesionales	Aparteko orduak eta beste kontzeptuak (jazkoa)/ Horas Extras y otros conceptos (año anterior)	Kotizazioaren* %/ % cotización*	Betetako jardunaldiaren%/ % jornada trabajada

* Urriaren 30eko 8/2015 Legegintzazko Errege Dekretuaren arabera, Gizarte Segurantzako Lege Orokorreko testu bategina ontzat eman zuena, eta abuztuaren 1eko 27/2011 Legeari dagokionez, 13-04-01etik aurrera eta laugarren xedapen iragankorreko 5. atala aplikatzerik ez dagoenean, erretiro partzialeko aldiari, enpresak eta langileak kotizatuko dute, hala dagokionean, langileak lanaldi osoan lan egiten jarraitu izan balu, kotizatzea egokitu litzatekeen oinarriengatik, 215.2.g. artikuluan ezarritakoari jarraiki. Kotizazio oinarri hau mailaka aplikatuko da hamargarren xedapen iragankorreko 3. atalean zehaztutako eskalari jarraiki. **Lauki honetan, egonez gero, eskala honen arabera aplikatutako kotizazio oinarriaren ehunekoa adierazi behar da /** * Según el Real Decreto Legislativo 8/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de la Seguridad Social, y en relación con la Ley 27/2011 de 1 de agosto, a partir del 01-04-13 y sólo en los casos en que no resulte de aplicación la disposición transitoria cuarta, apartado 5, durante el período de disfrute de la jubilación parcial, empresa y trabajador cotizarán por la base de cotización que, en su caso, hubiese correspondido de seguir trabajando éste a jornada completa, según se indica en el art. 215.2.g. Esta base de cotización se aplicará de forma gradual conforme a la escala especificada en la disposición transitoria décima, apartado 3. **En esta casilla deben indicar, si procede, el porcentaje de base de cotización aplicado según esta escala.**

Datu babesari buruzko informazio zehatza. Tratamenduen arduraduna: Mutual Midat Cyclops, 1 zenbakidun Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Mutualitate (MC MUTUAL). **Tratamenduen helburua eta ziletasuna:** Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Entitate gisa esleitutako jarduerak betetzea, aipatutako eskaera, indarreko legeen arabera, izapidetzeari dagokionez. Datu hauetako gabe ezingo dira aipatutako izapideak burutu. **Datuen hartzaileak:** Datuak ez zaizkie kanpo hirugarreni lagako, Gizarte Segurantzaren Antolamenduko Zuzendaritza Nagusiarik aipatutako Errege Dekretuak exijitutako informazioa helarazi izan ezik, pizgarria ontzat emateko edo, hala dagokionean, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskapeneko Zuzendaritza Nagusiarik emandako informazioa egiaztatzeko, eta baita ere interesatuzko espreski baimendu edo hura babesten duen Lege bat aplikatzei jarraiki izan ezik. **Datuak gordetzeko epea:** Gizarte Segurantzaren kudeaketarekin kolaboratzeke jardueretatik eratorritako betebeharrak eta erantzukizunak bete ahal izateko denbora. **Eskubideak aitortzea:** Datuetan sartu, zuzendu, aurka egin, ezabatu eta gainontzeko eskubideak aitortu ahal ditzaie. Horretarako, idatzi bat MC MUTUALi zuzendu beharko zaio, identifikatu ondoren, Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Bartzelona helbidera, edo Datu Babesaren Ordezkaritaren posta elektronikora, dpdatosmc@mc-mutual.com. Horrez gain, Datuen Babeserako Espainiako Agentziara erreklamazio bat aurkezteko eskubidea du. **Informazio gehiagorako:** www.mc-mutual.com/protecciondedatos

Información detallada sobre protección de datos. Responsable del tratamiento: Mutual Midat Cyclops, Mutua Colaboradora con la Seguridad Social nº 1 (MC MUTUAL).

Finalidad y legitimidad del tratamiento: Cumplimiento de las actividades encomendadas como Entidad Colaboradora con la Seguridad Social, en orden a la tramitación de dicha solicitud, conforme a la legislación vigente. Sin estos datos no podrá realizarse dicha tramitación. **Destinatarios de los datos:** Los datos no serán objeto de cesión a terceros ajenos, salvo el supuesto de la remisión a la Dirección General de Ordenación de la Seguridad Social o, en su caso, a la Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social para comprobar la información facilitada, además de los supuestos de autorización expresa del interesado o en virtud de la aplicación de una Ley que lo ampare. **Plazo de conservación de los datos:** El tiempo necesario para cumplir con las obligaciones y responsabilidades derivadas de la actividad de colaboración en la gestión de la Seguridad Social. **Ejercicio de derechos:** Puede acceder, rectificar, oponerse, suprimir sus datos y ejercer sus demás derechos mediante escrito dirigido a MC MUTUAL, previa identificación, a Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Barcelona, o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos, dpdatosmc@mc-mutual.com. También tiene derecho a presentar una reclamación a la Agencia Española de Protección de Datos. **Más información:** www.mc-mutual.com/protecciondedatos

Empresa Ziurtagiria (Erretiro Partziala) / Certificado de Empresa (Jubilación Parcial)

3.2. Zuzeneko ordainketa lan harremana iraungitzeagatik bada eta baja medikoa gaixotasun arrunta edo lanekoa ez den istripu batetik eratorri bada / Si el pago directo es por extinción de la relación laboral y la baja médica derivada de enfermedad común o accidente no laboral

Kotizatutako azken 180 egunen kotizazioen ziurtagiria / Certificado de cotizaciones de los 180 últimos días cotizados:

Urtea/ Año	Hilabetea/ Mes	Egunak/ Días	Kontingentzia arrunten oinarria/ Base contingencias comunes	Kotizazioar en* %/ cotización*	Betetako jardunaldia en%/ % jornada trabajada	Urtea/ Año	Hilabetea/ Mes	Egunak/ Días	Kontingentzia arrunten oinarria/ Base contingencias comunes	Kotizazioar en* %/ % cotización*	Betetako jardunaldia en%/ % jornada trabajada
						Guztira/Totales					

* Urriaren 30eko 8/2015 Legegintzazko Errege Dekretuaren arabera, Gizarte Segurantzako Lege Orokorreko testuategina ontzat eman zuena, eta abuztuaren 1eko 27/2011 Legeari dagokionez, 13-04-01etik aurrera eta laugarren xedapen iragankorreko 5. atala aplikatzerik ez dagoenean, erretiro partzialeko aldiaren, enpresak eta langileak kotizatuko dute, hala dagokionean, langileak lanaldi osoan lan egiten jarraitu izan balu, kotizatzea egokituko litzaikeen oinarriarengatik, 215.2.g. artikuluan ezarritakoari jarraiki. Kotizazio oinarri hau mailaka aplikatuko da hamargarren xedapen iragankorreko 3. atalean zehaztutako eskalari jarraiki. **Lauki honetan, egonez gero, eskala honen arabera aplikatutako kotizazio oinarriaren ehunekoa adierazi behar da** / * Según el Real Decreto Legislativo 8/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de la Seguridad Social, y en relación con la Ley 27/2011 de 1 de agosto, a partir del 01-04-13 y sólo en los casos en que no resulte de aplicación la disposición transitoria cuarta, apartado 5, durante el período de disfrute de la jubilación parcial, empresa y trabajador cotizarán por la base de cotización que, en su caso, hubiese correspondido de seguir trabajando éste a jornada completa, según se indica en el art. 215.2.g. Esta base de cotización se aplicará de forma gradual conforme a la escala especificada en la disposición transitoria décima, apartado 3. **En esta casilla deben indicar, si procede, el porcentaje de base de cotización aplicado según esta escala.**

Prestazio honen zuzeneko ordainketa hasteko ondorioetarako egun honetatik aurrera / A los efectos de que se inicie el pago directo de esta prestación desde el día

.....(e)n 20.....(e)ko(e)ko.....(e)(a)n.
En a de de 20

Enpresaren sinadura eta zigilua /

Firma y sello de la empresa